



Euratsfelder Gemeindenachrichten



Marktgemeinde und Energiearbeitsgruppe Euratsfeld
laden ein zum

Tag der Sonne in Euratsfeld

Sonntag,

30. Juni 2013


Eröffnung der
Gemeinde Photovoltaikanlagen mit
Bürgerbeteiligung um **10:30 Uhr**


am Gelände des **Altstoffsammelzentrums**

 Vorstellung der **Projekte** und
des **Euratsfelder Energiejahres 2013/14**

 Möglichkeit zur **Besichtigung der Anlagen**
(bis 14.00 Uhr)

 **Firmenpräsentationen**

 Musikalische Umrahmung: **Auftakt**

 **Zu regionalen Imbissen und Getränken**
laden wir herzlich ein



Parteienverkehr am Gemeindeamt

Mo – Fr: 8 - 12 Uhr

Amtszeiten

Mo – Do: 7 - 12 Uhr und 13 - 16.45 Uhr, **Fr:** 7 - 12 Uhr

Sprechstunden des Bürgermeisters

Mo: 9 - 11 Uhr und **Di:** 16 - 18 Uhr

„EURATSFELDER GEMEINDENACHRICHTEN“ vom Juni 2013
29. Jahrgang - Nr. 6/2013

Erscheinungsort Euratsfeld, Verlagspostamt 3324 Euratsfeld. Verlagsort:
Euratsfeld, Herstellungsort: Druckerei Queiser, Medieninhaber, Herstel-
ler und Herausgeber: Marktgemeinde Euratsfeld, 3324 Euratsfeld,
Marktplatz 1, 07474/240, gemeinde@euratsfeld.gv.at,
www.euratsfeld.gv.at

Redaktion: VB Jasmin Deinhofer, Bgm. Johann Weingartner

Liebe Euratsfelderinnen und Euratsfelder!

Ich möchte Sie über aktuelle Gemeindethemen informieren:

Der **Kanalbau für den Bauabschnitt 13** ist bereits voll im Gange. Derzeit wird am **Abwasserkanal Römerring Richtung Römerstraße** gebaut.



Anschließend wird der Abwasserkanal Richtung Sportplatz Hametwald verlegt.

Das **Retentionsbecken Ahornstraße-Waldstraße** ist Anfang Mai fertiggestellt worden. Das Becken umfasst ein Retentionsvolumen von ca. 650 m³.



Das letzte Teilstück der **Gewerbestraße** Richtung Tischlerei Schneider wurde **asphaltiert**. Im Vorfeld wurde der Abwasserkanal verlängert.



In der folgenden Aufzählung die wichtigsten Beschlüsse der letzten Gemeinderatssitzung:

Bereits bei den Verhandlungen zum Anschluss der Abwässer aus Euratsfeld an den Gemeindeabwasserverband Amstetten wurde besprochen, dass **die Pumpdruckleitung vom Pumpwerk in Euratsfeld bis zur Kläranlage in Amstetten in die Erhaltung und Wartung des Gemeindeabwasserverbandes Amstetten übernommen** wird. Der Beschluss erfolgte einstimmig.

Für das Haushaltsjahr 2013 ist die **Erweiterung der Wasserversorgungsanlage** in Form von zusätzlichen Pumpen, Erneuerung und Neuinstallationen von Elektro- und Messeinrichtungen bei der Anlage Karling vorgesehen. Mit der ingenieurmäßigen Betreuung dieser Vorhaben wurde die Firma IKW aus Amstetten einstimmig betraut.

Alle Kaufverträge für den Verkauf des Grundstückes Obersthaus wurden **einstimmig beschlossen**. Die Kaufverträge wurden am 8. Mai 2013 unterzeichnet.

Zwischen dem ehemaligen Obersthaus und Friseur Mock soll ein **durchgehender Gehsteig** entstehen. Mit der Mauerunterfangung bei der Liegenschaft Mock und der Wiedererrichtung der Stützmauer in der Höhe von ca. 90 cm wurde die Firma Jungwirth einstimmig beauftragt.

Die **Gestaltung des Ortskerns** wird uns in den nächsten Jahren sehr intensiv beschäftigen. Zur Erstellung eines Konzeptes wurde mit drei Firmen von Seiten der Marktgemeinde und Dorferneuerung verhandelt. Der Gemeinderat beschloss einstimmig mit **der Konzepterstellung die Bietergemeinschaft Landschaftsplanung Christian Winkler und Architektenbüro Mautner Markhof** zu beauftragen.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig **den Ankauf von 12 Bühnenelementen** (2m x 1m) mit verstellbaren Steckfüßen. Die Bühnenelemente werden im Pfarrzentrum gelagert und auch den Vereinen von Euratsfeld gegen Leihgebühr zur Verfügung gestellt.

Gemeinde News

Für die Nachmittagsbetreuung der Schulkinder ab dem Schuljahr 2013/14 wurde Frau Anna Maria Halbmayr, Pichl 5, aufgenommen.



Wichtiger Termin!

Am **Sonntag, 30. Juni 2013, um 10.30 Uhr**, veranstalten die Energiearbeitsgruppe der Dorferneuerung und die Marktgemeinde Euratsfeld gemeinsam den **„Tag der Sonne“ im Rahmen der Eröffnung der Gemeinde-Photovoltaikanlagen**. Die Veranstaltung findet beim Altstoffsammelzentrum Euratsfeld statt. Nutzen Sie die Gelegenheit die Anlagen zu besichtigen. In Euratsfeld wurden bereits 70 PV-Anlagen mit einer Nennleistung von knapp 800 kWp, gemeinsam mit den ge-



meindeeigenen Anlagen (134 kWp), installiert. Damit liegt Euratsfeld im Spitzenfeld des Landes NÖ.

Abschließend bedanke ich mich namens der Marktgemeinde Euratsfeld bei den **Einsatzkräften der Feuerwehr Euratsfeld und Aigen für ihren freiwilligen Dienst beim Hochwassereinsatz** Anfang Juni. In den Medien konnten wir die prekäre Situation in den Hochwassergebieten mitverfolgen. Ein Einsatz ohne die freiwilligen Hilfskräfte der Feuerwehr und Rettung, aber auch des österreichischen Bundesheeres ist kaum vorstellbar. Danke nochmals allen Hilfskräften und Freiwilligen.

Mit freundlichen Grüßen

Johann Weingartner, Bürgermeister

Besuch der Gemeindevertretung von Strani am 22. Mai 2013

Nach einem kurzen Empfang am Gemeindeamt und dem Mittagessen im Gasthaus Gafringwirt wurden einige öffentlichen Einrichtungen der Marktgemeinde besucht. Der Abschluss des Kurzbesuches war der gemeinsame Grillabend mit den Lehrern der Hauptschulen Euratsfeld und Strani.



Fotos: Menk

Privatbörse

VERKAUFE Baugrund (Bäckerberg)

Tel. 0680/2479603

VERMIETE Wohnung (für maximal 2 Jahre)

Tel. 0680/2479603

GÜNSTIG abzugeben - Elektronische „BIZERBA“ Waagen! Ideal für Direktvermarkter. VP € 150,-

*Auskunft - Fa. Steinecker,
Prk. Paul Scholler
Tel. 0664/3203949*



VERKAUFE ca. 800 - 900 Liter Heizöl, Shell Thermo Eco-Ultra S-frei, Selbstabholung, VB € 400.-

*Herr Robert Pöchhacker, Schindau 1,
Tel. 0664 27 77 791*

VERKAUFE Roller, Marke Yamaha SA22/I/I/V; Top Zustand, Baujahr 2006; ca. 10.200 km; Preis: € 880,00 (Neupreis: € 1.890,00)

Familie Raab, Angerweg 1, Tel. 06803224650

Redaktionsschluss Gemeindenachrichten

In den Sommermonaten Juli und August wird nur eine Ausgabe der Gemeindenachrichten erscheinen. Falls Sie einen Beitrag veröffentlichen wollen, übermitteln Sie ihn bitte bis spät. **14. Juli 2013** an das Gemeindeamt, wenn möglich an die E-Mail-Adresse

gemeinde@euratsfeld.gv.at.

Für die Ausgabe im September senden Sie uns Ihre Beiträge bitte bis spät. 5. September 2013.

Die Gemeinde behält sich eine Änderung des Erscheinungsdatums vor, wenn wichtige Gründe dies erfordern.

Straßenränder und Straßenbankette

Die Straßenmeisterei und der Güterwegreferent möchten darauf hinweisen, dass vor allem bei der Ackerwirtschaft auf die Straßenränder und Straßenbankette geachtet werden soll. Die Abstände von der Ackerfurche zu den Fahrbahnrändern sind oft so gering (bzw. überhaupt nicht vorhanden), dass Fahrbahnschäden oder Bankettschäden in weiterer Folge nicht zu verhindern sind.

Dies gilt für alle Straßen im Gemeindegebiet (Landes- und Gemeindestraßen, Güterwege und Gehwege).

Meldung von Unwetterschäden

Die Bevölkerung wird im eigenen Interesse gebeten, Katastrophenschäden (z.B. Unwetterschäden an Wirtschaftswegen, Haus- und Hofzufahrten, Güterwegen, Gemeindestraßen, oder Hochwasserschäden an Gebäuden und landwirtschaftlichen Kulturen) immer ehestmöglich am Gemeindeamt zu melden, d.h. innerhalb weniger Tage nach Eintritt des Schadens.

Warten Sie nicht darauf, dass mittels Gemeindepapieren eine Aufforderung zur Schadensmeldung ergeht! Sinnvoll ist eine Meldung allerdings nur dann, wenn der Schaden ein solches Ausmaß hat, dass Mittel aus dem Katastrophenfonds angefordert werden können. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich bitte telefonisch oder persönlich an das Gemeindeamt.

Schneiden von Gartenzäunen und Hecken

Alle Grundbesitzer sind verantwortlich dafür, dass ihre Bäume, Sträucher, Hecken und dgl. nicht auf das Nachbargrundstück (egal ob privates Nachbargrundstück oder öffentliches Gut) ragen. Sie haben insbesondere auch zu achten, dass die freie Sicht über den Straßenverlauf oder auf Einrichtungen zur Regelung und Sicherung des Verkehrs gegeben ist.

Parteienverkehrszeiten in den Sommerferien

Auch die Bediensteten der Gemeindekanzlei wollen einen Teil ihres Urlaubes in den Ferienmonaten konsumieren. Aus diesem Grund ist das Gemeindeamt im Juli und August nur zum Teil besetzt, Wartezeiten können gelegentlich auftreten. Weiters wird um Verständnis gebeten, wenn öfters an Nachmittagen zugesperrt ist.

Schulabschlüsse

Die Redaktion der Gemeindenachrichten ersucht um Bekanntgabe von Schul-, Lehr- oder Studienabschlüssen bzw. von sonstigen Prüfungen oder Auszeichnungen (Kopie des Deckblattes der Urkunde erforderlich).

Alle diesbezüglichen Verlautbarungen und Gratulationen erscheinen gesammelt in einer der nächsten Ausgaben der Gemeindenachrichten.

Wir gratulier(t)en ...

Diamantene Hochzeitsjubiläen

Familie Josefa und Leopold Wagner, Feldmühle 1, feierten am 16. Mai 2013 die Diamantene Hochzeit.



Familie Maria und Josef Dorner, Obergafring 3, feierten am 23. Mai 2013 die Diamantene Hochzeit.



Goldene Hochzeitsjubiläen

Familie Leopoldine und Ignaz Haselberger, Oberumberg 6, feierten am 26. Mai 2013 die Goldene Hochzeit.



Goldene Hochzeitsjubiläen

Familie Elfriede und Johann Kogler, Bergholz 1, feierten am 28. Mai 2013 die Goldene Hochzeit.



Familie Maria und Leopold Wagner, Almesberg 3, feierten am 3. Juni 2013 die Goldene Hochzeit.



80. Geburtstag

Frau Stefanie Kromoser, Hauptstraße 13, vollendete am 10. Mai 2013 das 80. Lebensjahr.



Frau Josefa Hülmbauer, Ahornstraße 12, vollendete am 23. Mai 2013 das 80. Lebensjahr.

**Die Gemeindevertretung wünscht schönen Urlaub,
erholsame Ferien und eine gute Ernte.**

Gemeindeförderung für Dämmung der obersten Geschoßdecke

- Förderbar ist die Dämmung der obersten Geschoßdecke bei bestehenden Gebäuden, für die auch bereits eine Althausanierung in Anspruch genommen werden kann (d.h. Baubewilligung ist älter als 20 Jahre).
- Die Förderung erfolgt durch einen einmaligen, nicht rückzahlbaren Zuschuss in Höhe von 30 % der Gesamtkosten, **max. EUR 500,--**. Der Nachweis erfolgt durch die Vorlage bezahlter Rechnungen wobei Eigenleistungen für die Berechnung der Förderungshöhe NICHT berücksichtigt werden können.
- Die Förderung ist zeitlich **befristet** und gilt **von 1.7.2013 – 30.6.2014**, wobei das Rechnungsdatum ausschlaggebend ist und die Einreichfrist ebenfalls mit 30.6.2014 endet.
- Die Förderung für die Dämmung der obersten Geschoßdecke wird **ZUSÄTZLICH** zu den anderen Gemeindeförderungen, die mit EUR 500,-- innerhalb von zehn Jahren befristet sind, gewährt.



Verein Schönes Euratsfeld

Stets bemüht um ein sauberes Euratsfeld!!

Sollte heuer nach einem sehr kurzen Frühling auch noch ein Sommer kommen, dürfen wir uns alle wieder über ein ansehnliches Ortsbild freuen. Für die Mitglieder des VSE bedeutet es jährlich einen beachtlichen Aufwand, die verschiedensten Bereiche zu gestalten und zu pflegen. Leider haben wir in letzter Zeit Rabatte und Blumentröge vorfinden müssen, die verschmutzt oder durch ausgerissene Pflanzen verunstaltet waren. Wenn alle Bewohner gemeinsam, ob Jung ob Alt, für ein sauberes Euratsfeld Sorge tragen, erachten wir das als gegenseitige Wertschätzung.



Andreas Haag

VSE Gartentipp des Monats Mai !

Rosen: Verblühte Blüten abschneiden

Wenn bei öfter blühenden Rosen die Blüten verwelkt sind, sollten diese weg geschnitten werden (beim 3. Blatt). Mit dem Rückschnitt wird die Rose angeregt, neue Blütenknospen zu bilden.

Bewässern – Gießen:

Trotz der aktuellen, zu kühlen Temperaturen und der ausreichenden Niederschläge, kann es auf leichteren Böden bereits nach einer kürzeren Hitzeperiode von einer Woche zu einem Wassermangel kommen. Wichtig ist das richtige Gießen: Wässern Sie Ihre Pflanzen nicht direkt über das Blatt (fördert Pilzkrankheiten u.a. Schorf), sondern nur unten im Wurzelbereich, und da vielleicht bewusst 2x, damit sich der Boden gut ansaugen kann – TIPP nutzen Sie die Abend-/bzw. frühen Morgenstunden!



Schwimmteichpflege:

Wenn sich im Sommer das Wasser im Teich erwärmt, können Algen den Wasserspaß beeinträchtigen. Es gibt zwar viele Präparate zur Algenbekämpfung, trotzdem ist das Abfischen der Fadenalgen mit einem Netz immer noch die schnellste und vor allem umweltverträglichste Methode. – TIPP füllen Sie den Verdunstungsverlust mit kaltem Wasser am Abend auf, das wirkt sich ebenfalls bremsend auf das Algenwachstum aus.

Andreas Ennser

Euratsfelder Vereinsbroschüre

Einige Exemplare des neuen Folders mit integrierter Walking-, Lauf-, und Wanderkarte liegen am Gemeindeamt und in der Pfarrkanzlei zur freien Entnahme auf!! Ein recht herzlicher Dank ergeht noch einmal an die vielen Sponsoren und die Dorf- & Stadterneuerung NÖ für die finanzielle Unterstützung. Für Anfang 2014 ist eine weitere Auflage der aktuellen Vereinsbroschüre geplant.



Andreas Haag

Spendenübergabe

Am 07. Mai 2013 wurde seitens des Kameradschaftsbundes Euratsfeld unter der Führung von Obmann Gerhard Zellhofer eine Spende im Wert von € 500,-- an die Pfarre Euratsfeld für die Kirchendachsanierung übergeben.

Kamerad Dechant Johann Berger bedankte sich sehr herzlich für die finanzielle Unterstützung.

V.l.n.r. (Foto Winkler): Andreas Haag, Gerhard Zellhofer, Dechant Johann Berger und Johann Tatzreiter



Gesunde Gemeinde Euratsfeld

Tolle Stimmung herrschte bei der Zumba Party am 26. April!

Bei Zumba for Kids am Nachmittag waren schon 30 Kinder mit Begeisterung dabei und folgten eifrig der Choreographie von Trainerin Melanie Wagner. Und alle freuten sich schon auf den Kursbeginn am 23. Mai in der Volksschule.



Am Abend bei der Zumba Party war der Pfarrsaal voll besetzt und es herrschte zwei Stunden lang heiße Partystimmung mit dem Zumba Trainerteam. Der offenkundige Spaß an der Bewegung war zu spüren und riss alle mit. Der Abend fand noch einen gemütlichen Ausklang bei kühlen Getränken und wohlverdienten Cocktails.



Gemeinde und Pfarrgemeinde möchten Sie ganz herzlich einladen zu einem **Nachmittag für unsere älteren Mitbürger, „die goldene Generation“, am Donnerstag, 20. Juni 2013, im Pfarrsaal.**

Bitte kommen Sie zwischen 13.30 Uhr und 14.00 Uhr.

Wir möchten gemeinsam singen, lesen, spielen und vielleicht auch basteln.

Thema: „Wir machen einen Ausflug!“

Bei einer kleinen Kaffeejause gibt es auch Gelegenheit alte Freunde zu treffen, miteinander zu plaudern und bis 17 Uhr Erinnerungen von früheren Zeiten auszutauschen. Wir helfen Benützern von Rollstuhl und Rollator gerne, damit sie sicher in den Pfarrsaal kommen!

Arbeitskreis Soziales – ein gemeinsames Projekt von Gemeinde und Pfarre

Feuerwehrjugend-Leistungsabzeichen in Gold

Neben den wöchentlichen Jugendstunden bereiteten sich 6 Jugendfeuerwehrmänner der FJ Euratsfeld-Aigen in den letzten Wochen auf das Leistungsabzeichen in Gold vor. Erstmals in der Geschichte der NÖ Feuerwehrjugend wurde so ein Bewerb veranstaltet, wobei die Jugendlichen ihr erlerntes Wissen der vergangenen Jahre benötigten. Das Abzeichen ist für jene Burschen gedacht, welche in den nächsten paar Monaten in den aktiven Einsatzdienst überstellt werden, dabei geht es um das Wissen, nicht um Zeit – keine Reihung.

So wurden die verschiedensten Stationen

- Geräte im Brandeinsatz
- Geräte für die technische Hilfeleistung
- Fragen
- Aufziehen einer Löschleitung
- Absichern einer Unfallstelle
- Planspiel (Aufgaben der Technischen-, Löschgruppe)
- Aufbau einer Löschleitung
- Erste Hilfe(stabile Seitenlage, Fragen, Druckverband)
- Erstellen einer Saugleitung

durch Katzengruber Rudolf, Katzengruber Michael und einige weitere Kameraden bestens vorbereitet.

Zur Generalprobe, am 09.05.2013, wurden die Teilnehmer der FJ Wachtberg und Seitenstetten/Markt eingeladen, um nochmals gemeinsam zu üben. Bei einem Stationsbetrieb wurden bei der Generalprobe in Euratsfeld die Prüfungssituationen so gut als möglich nachgestellt. Im Anschluss wurden die Euratsfelder Jugendlichen und Ausbilder als Dankeschön von der Feuerwehr zu einer kleinen Stärkung eingeladen.

Bestens vorbereitet und motiviert machten sich die neun Goldanwärter des Bezirkes Amstetten mit ihren Jugendbetreuern auf den Weg nach Tulln in die NÖ Landesfeuerwehrschule.

Parallel zur Prüfung zum Leistungsabzeichen in Gold der Aktiven wurde um 11:00 Uhr der 1. Bewerb um das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Gold eröffnet. Bei strömendem Regen wurden die ersten Disziplinen, Erstellen einer Saugleitung, Absichern einer Unfallstelle, absolviert. Weiter ging es mit dem Aufziehen einer Schlauchleitung, Aufbau einer Löschleitung, Geräte für den Brandeinsatz und für die Technische Hilfeleistung. In den Räumlichkeiten der Atemschutzwerkstätten wurden die restlichen Stationen, Erste-Hilfe, Fragen und Planspiel, abgeschlossen.



LBD Stv. und Vizepräsident des österreichischen Bundesfeuerwehrverbands Blutsch Armin und BR Katzengruber Rudolf beobachteten selbst die Leistungen ihrer 9 Jugendfeuerwehrmänner des Bezirks Amstetten. Zu erwähnen wäre noch, dass der Bezirk Amstetten 9 Teilnehmer von insgesamt 42 Teilnehmern des Landes Niederösterreichs stellte, eine beachtliche Zahl.

Bei der gemeinsamen Siegerehrung der Aktiven und Jugend im Festsaal der NÖ Landesfeuerwehrschule wurden die ersehnten Abzeichen durch LBD Stv. Blutsch Armin überreicht.

BR Katzengruber Rudolf, OBI Holzinger Manfred (Bewerter beim Leistungsabzeichen in Gold), OBI Winkler Leopold, OBI Pruckner Maximilian, BSB FJ Pfaffeneder Thomas, OBM Distelberger Gottfried und die Gehilfen des Jugendbetreuers gratulierten im Anschluss den Burschen zu den erbrachten Leistungen.

Teilnehmer:

FJ Euratsfeld-Aigen:

- JFM Deinhofer Michael
- JFM Gstettenhofer Jakob
- JFM Kogler Günther
- JFM Maurhart Daniel
- JFM Resnitschek Manuel
- JFM Wagner Thomas

FJ Wachtberg

- JFM Reitbauer Lisa
- JFM Ramsner Daniel

FJ Seitenstetten/Markt

- JFM Infanger Michael



Text und Fotos: Michael Katzengruber

Neuigkeiten aus der Volksschule Euratsfeld

Euratsfelder Erstkommunion – immer wieder ein großartiges Ereignis

Am Dreifaltigkeitssonntag, 26. Mai 2013 war es soweit. 37 Kinder der zweiten Klassen Volksschule empfangen in der wunderbar geschmückten Pfarrkirche zum ersten Mal die heilige Kommunion. Dechant Johann Berger, die Religionslehrerin RL Sabine Schögggl, 10 Tischmütter, Pastoralassistentin Mag. Agnes Wieser und 6 Frauen des Kinderliturgie – Teams bereiteten die Kinder mittels eines neu ausgearbeiteten Konzeptes auf das schöne Fest vor, das diesmal unter dem Motto „Mit Jesus gemeinsam im Boot“ stand.

Trachtenmusikkapelle, Gemeinderat, Pfarrgemeinde- und Pfarrkirchenrat, Volksschuldirektorin Anita Brottrager und die Klassenlehrerinnen VOL Astrid Ehn und VL Franziska Rogl begleiteten die Kinder in die Kirche. Um einen großen Tisch versammelt, feierten die Erstkommunikanten, unterstützt von einer Spielgruppe unter der Leitung von VOL Michael Frühberger, mit Dechant KR Johann Berger und RL MA Willian Rivadeneira – Caldas die Heilige Messe.

Beim anschließenden Frühstück konnten die Tischmütter den Kindern ein hölzernes Kreuz, hergestellt von der Firma Tischlerei Franz Schneider, als Geschenk überreichen.

Ein herzliches Dankeschön allen Personen, die in irgendeiner Weise zum Gelingen dieses großartigen Festes beigetragen haben!

- 2a – Klasse:** 1. Reihe von l. nach r.: Marie Lumplecker, Helene Edinger, Ellena Zahnt, KR Dechant Johann Berger, Lea Wischenbart, Pruckner Elena, Isabel Haiden
2. Reihe von l. nach r.: Roland Boxhofer, Jonas Sponseiler, Martin Haselberger, Florian Schmutz, Leonhard Viertlmayer, Gregor Nadlinger, Klassenlehrerin VL Franziska Rogl, Volksschuldirektorin Anita Brottrager
3. Reihe von l. nach r.: RL Sabine Schögggl, Julian Maurhart, Johannes Kraus, Jakob Schneider, Lorenz Reutner, Moritz Grobauer, David Bittner



- 2b – Klasse:** 1. Reihe von l. nach r.: Hannah Breinl, Jasmin Füßelberger, Miriam Granser, KR Dechant Johann Berger, Lena Holzinger, Selina Riedel, Elisabeth Dörner
2. Reihe von l. nach r.: Colin Sandhofer, Lukas Wolfram, Michael Wiry, Stefan Deinhofer, Felix Rubasch, Jakob Hilmbauer – Hofmarcher, Daniel Lueger, Klassenlehrerin VOL Astrid Ehn, Volksschuldirektorin Anita Brottrager
3. Reihe von l. nach r.: Jonas Schweinzer, Peter Hinteregger, Raphael Hilmbauer, Kilian Heindl, Hannes Hülbauer, Florian Gabler



Volksschule und Goldene Generation – ein gelungenes Treffen!

Frau GGR Monika Gabler hieß in ihrer Funktion als Leiterin des Arbeitskreises „Goldene Generation“ die Kinder und Lehrerinnen der Volksschule Euratsfeld aufs Herzlichste willkommen. Gerne waren Fr. VOL Karin Hinterberger, Fr. VL Elisabeth Gschöpf und Fr. VD Anita Brottrager mit den Kindern der dritten Klassen der Einladung gefolgt. Die Schü-



lerinnen und Schüler gaben Gedichte, Lieder, kleine Sketches und Musikstücke mit den verschiedensten Instrumenten zum Thema Frühling und Muttertag zum Besten. Die Zuhörerinnen und Zuhörer waren begeistert und belohnten die jungen Künstlerinnen und Künstler mit freundlichem Applaus. So gelang ein Brückenschlag von den jüngsten hin zu den ältesten Einwohnern Euratsfelds. Freude, Dankbarkeit und gegenseitiger Respekt vor der jeweils anderen Generation waren Gefühle, die bei allen Anwesenden zu spüren waren. Über das Eis, das die Kinder zum Abschluss von Fr. Gabler bekamen, freuten sie sich besonders. Danke!



Projekttag der vierten Klassen in Bad Großpertholz

Die Kinder der beiden 4. Klassen verbrachten vom 14. bis 17. Mai 2013 äußerst erlebnis- und lehrreiche **Projekttag im Waldviertel**. In Begleitung des Schulwartes Rudolf Katzengruber und der beiden Klassenlehrerinnen VOL Michaela Frühberger und VOL Gerlinde Oberleitner

- erkundeten sie die Moorlandschaft um Schrems, das dortige Unterwasserreich und die Blockheide,
- besichtigten Schloss Greillenstein, die Burgen Heidenreichstein und Rappottenstein,
- lernten die Lebensweise der Fischotter in Schrems und die der Bären im Schutzzentrum Arbesbach kennen,
- konnten den Schuhmachern in der Waldviertler Schuhwerkstatt über die Schulter schauen und selbst beim Papierschöpfen und Glasblasen tätig sein.
- Ein Höhepunkt war auch der sportliche Nachmittag im Solefelsenbad Gmünd.



Am Abend fanden die Tage beim gemeinsamen Spielen im Freien oder im Quartier ihren Ausklang und kein Kind vermisste Fernsehen, Handy, Computer oder Gameboy. Als ein wunderbares Gemeinschaftserlebnis werden die äußerst abwechslungsreichen Tage sicherlich allen in Erinnerung bleiben.

Bericht: VOL Michaela Frühberger und VOL Gerlinde Oberleitner

Laufolympiade in Amstetten

Mit 54 Startern war die VS Euratsfeld auch heuer wieder sehr stark bei der Laufolympiade am 24. Mai vertreten. Trotz schlechten Witterungsverhältnissen – Regen, Wind und Kälte – bewältigten wieder alle Teilnehmer die Sprintstrecke über 50 m sowie die Langstrecke über 400 m.

In der Klasse des Jahrgangs 2006 männlich durfte sich Ja-

kob Zeilinger über einen 4. Platz (mit 5 Hundertstel Rückstand) auf der Sprintstrecke und einen großartigen 1. Platz auf der Langstrecke besonders freuen.

Einen weiteren Erfolg konnte Florian Deinhofer für sich verzeichnen, der in der Klasse des Jahrgangs 2002 männlich den 1. Platz auf der Langstrecke holte.

Ein herzliches Dankeschön an die Betreuer des LCU-Euratsfeld Harald Kusolitsch und Daniel Punz, sowie die Unterstützung für Frau VOL Gabriele Bogenreiter und Frau VL Elisabeth Gschöpf durch Frau Zeilinger, Frau Korner und Frau Schlemmer.

Im Rahmen einer schulinternen Wertung, wurden noch einmal **die schnellsten Läuferinnen und Läufer unserer Schule** ermittelt.

50 m

LUEGER Lukas
ZEHETGRUBER Nina

400 m

DEINHOFFER Florian
MITTERGEBER Sophie

Wir gratulieren allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu ihren großartigen Leistungen und vor allem ihrem Durchhaltevermögen ☺ !



Ybbsfeldstreich: Zu Gast bei „Mei liabste Weis“

Einen gelungenen Auftritt hatte das Volksmusikensemble "Ybbsfeldstreich" am Samstag, 4. Mai 2013, in Bad Aussee, bei der ORF-Jubiläumssendung "Mei liabste Weis". Anlässlich der 25. Sendung überreichten die jungen Musiker der Musikschule Ybbsfeld dem Moderator Franz Posch eine Steirische Harmonika aus Lebkuchen. "Ybbsfeldstreich" glänzte durch ihre herzerfrischenden Auftritte und erntete viel Lob und Applaus. "Durch eine professionelle und kontinuierliche Betreuung durch Maria Zehetner und Gabi Prömmner war dieser Einladung zur Sendung möglich" so der Musikschulleiter Johann Grabner.

Unter den Musikern befindet sich auch die Euratsfelderin Elisabeth Pruckner, Schmiedberg 2, welche rechts neben Franz Posch steht.



Hauptschule Euratsfeld

Mauthausenbesuch der 4. Klassen

Im Rahmen des Geschichtsunterrichts besuchten die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen am Montag, den 29. April, die Gedenkstätte Mauthausen. Nach einer interessanten wie bewegenden Führung durch das Lager und den Steinbruch und der Begehung der Todesstiege konnte den Jugendlichen die Gefahr einer Diktatur bewusst gemacht werden. Diese Exkursion zu einer Stätte entsetzlicher Geschehnisse nicht weit vom eigenen Heimatort bewirkte bei allen Besuchern eine tiefe Betroffenheit.



Englisch lernen einmal anders!

In der Woche vom 13. - 17. Mai fand für alle Schüler der 3. Klassen unserer Hauptschule die English Project Week statt. Unter der Anleitung von vier erfahrenen Native Speakers erfuhren die Mädchen und Buben allerlei Wissenswertes über Großbritannien, spielten Cricket und führten Sketches und Songs auf - selbstverständlich alles in englischer Sprache. Den Abschluss bildete eine Präsentation vor den Eltern, Freunden und Verwandten im Turnsaal. Am Ende der Woche waren sich alle einig: "Our project week was cool!"



Schülerinnen und Schüler der HS Euratsfeld starteten bei der Jugend-Laufolympiade 2013

Ein tolles Ergebnis erzielten die Schülerinnen und Schüler der HS Euratsfeld bei der **Jugend-Laufolympiade im Amstettner Stadion**, bei der sich ungefähr 900 Schülerinnen und Schüler einem sportlichen Wettkampf stellten. Trotz kaltem Wetter, Wind und Regen überstrahlten die Einsatzfreude am Laufen und der Spaß beim sportlich fairen Wettkampf die tristen Witterungsbedingungen. Als Ehrengast stand Mag. Günther Matzinger, Doppelolympiasieger im 400m- und 800m-Lauf bei den Paralympics in London, für Autogramme bereit.

Carolyn Nadlinger war die erfolgreichste Läuferin beim 600m-Lauf und kann sich über eine Goldmedaille freuen.

Eine Bronzemedaille holte sich **Florian Redl** im 60m-Lauf mit einer ausgezeichneten Zeit von 9,43, allerdings zeitgleich mit dem Zweitplatzierten.

Steffi Schneider erreichte beim 60m-Lauf mit einer hervorragenden Zeit von 8,74 den 3. Platz in ihrer Altersgruppe und konnte auch beim 600m-Lauf die Bronzemedaille für sich gewinnen.

Insgesamt nahmen 23 Schüler und Schülerinnen mit ihren Lehrern Michael Unterberger und Veronika Wurzwaller an diesem Sportevent teil.

Bei der Schulwertung verfehlte die HS Euratsfeld mit 4 Medaillen hinter drei Gymnasien knapp eine Medaille.



14. Treffen der Jugendlichen aus Euratsfeld und Strani

Von 22.-24.Mai 2013 fand bereits das 14. Mal ein SchülerInnentreffen der Hauptschule Euratsfeld mit der Grundschule der Partnergemeinde Strani in Mähren statt. 44 Schülerinnen und Schüler nahmen mit Frau Direktor Iva Stupkova sowie zwei Lehrerinnen und einem Lehrer an dieser Aktion teil, die auch gleichzeitig von den Bürgermeistern Johann Weingartner und Ondrej Benesik und Gemeindevertretern beider Orte zu einem Treffen genutzt wurde.

Sportliche Wettkämpfe in Volleyball und Fußball, nach einer kurzen Wanderung ein Besuch eines typischen Mostviertler Bauernhofes mit einer Verkostung von heimischen Produkten, eine Rätselrallye durch Euratsfeld mit 15 Stationen für 15 gemischte Teams aus beiden Schulen und eine abschließende Disco im Turnsaal der Hauptschule waren die wichtigsten Punkte des Programms. Die Gäste aus Strani waren bei Gasteltern in Euratsfeld und Ferschnitz untergebracht. So ergab sich für alle die Möglichkeit, auch privat etwas zu unternehmen und die Lebensweise im Mostviertel ein wenig kennen zu lernen.

Die Direktion und die Lehrer bedanken sich auf diesem Wege bei allen Familien, die Gäste aus Strani bei sich aufnahmen. Ein herzliche Dankeschön auch der Gemeinde Euratsfeld und Bgm. Johann Weingartner, die dieses Projekt wieder hervorragend unterstützten.

Gefördert wurde diese Aktion auch durch Mittel der NÖ Landesakademie-Förderaktion „**Wir sind Nachbarn**“.



2. Klassen auf Projekttagen in Salzburg

Von Montag, 27. 5. bis Mittwoch 29. 5., führen die beiden zweiten Klassen der Hauptschule auf **Projekttag nach Salzburg**.

Nach der Anfahrt mit der ÖBB ging es gleich zur Jugendherberge ins Zentrum Salzburgs. Am Nachmittag stand eine Führung auf der **Festung Hohensalzburg** mit dem Thema „Die Festungsbewohner und ihre Freizeit, Menschen und Mauern“ am Programm. Spannendes wurde uns am Abend (20-21.30 Uhr) bei einer **Nachtwächterführung** durch die Stadt geboten.

Bei sommerlichem Wetter ging es dann am Dienstag ins **Geburtshaus Mozarts**. Am Nachmittag besuchten wir das **Schloss Hellbrunn** und den **Tiergarten**. Dort erfuhren wir Wissenswertes über „Arche Noah modern“. Danach erkundeten wir noch die **Altstadt Salzburgs**.



Am letzten Tag besuchten wir noch den **HANGAR 7** in der Nähe des Flughafens.

Trotz des anfänglich schlechten Wetters konnten wir alle Programmpunkte, die wir mühelos zu Fuß oder mit dem Obus erreichten, fröhlich durchführen.

Freitag 14 Uhr verließen wir die Stadt und kehrten mit vielen neuen Eindrücken nach Hause.

Monika Kaltenbrunner, Barbara List, Gerlinde Kaufmann, Sabine Hanisch-Hözl

Ärztenotdienst 3. Quartal 2013

Die Ärzte des Sanitätssprengels

| | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------|
| Dr. Georg CSAICSICH | St. Martin..... | St. Martin-Karlsbach 180..... | 07412/58 090 |
| MedR Dr. Franz GABLER..... | Euratsfeld | Gafringstraße 5 | 07474/280 |
| Dr. Christian HAUNSCHMIDT | Blindenmarkt..... | Hauptstraße 22 | 07473/666 77 |
| Dr. Horst HOLLICK..... | Neumarkt..... | Schubertstraße 11 | 07412/54 028 |
| Dr. Ulrike STIERSCHNEIDER..... | Ferschnitz | Marktstraße 15..... | 07473/82 32-0 |
| 22./23. Juni 2013..... | Dr. HOLLICK Horst | | 07412/54 028 |
| 29./30. Juni 2013..... | Dr. HAUNSCHMIDT Christian | | 07473/666 77 |
| 6./7. Juli 2013..... | MedR Dr. GABLER Franz Josef | | 07474/280 |
| 13./14. Juli 2013..... | Dr. CSAICSICH Georg | | 07412/58 090 |
| 20./21. Juli 2013..... | Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike..... | | 07473/82 32-0 |
| 27./28. Juli 2013..... | Dr. HOLLICK Horst | | 07412/54 028 |
| 3./4. August 2013..... | Dr. HAUNSCHMIDT Christian | | 07473/666 77 |
| 10./11. August 2013..... | MedR Dr. GABLER Franz Josef | | 07474/280 |
| 15. August 2013..... | Dr. HAUNSCHMIDT Christian | | 07473/666 77 |
| 17./18. August 2013..... | Dr. HOLLICK Horst | | 07412/54 028 |
| 24./25. August 2013..... | Dr. CSAICSICH Georg | | 07412/58 090 |
| 31. August/1. September 2013..... | Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike..... | | 07473/82 32-0 |
| 7./8. September 2013..... | Dr. HOLLICK Horst | | 07412/54 028 |
| 14./15. September 2013..... | Dr. CSAICSICH Georg | | 07412/58 090 |
| 21./22. September 2013..... | Dr. HAUNSCHMIDT Christian | | 07473/666 77 |
| 28./29. September 2013..... | MedR Dr. GABLER Franz Josef | | 07474/280 |

Nachtdienstkalender der Amstettner Apotheken

| | |
|---|-------------------|
| Elias-Apotheke, Mag.pharm. Peter Hartmann..... | Tel. 07472/28107 |
| 3300 Amstetten, Reichsstraße 24a | |
| Apotheke Mariahilf, Mag.pharm. Alfred Weissenegger KG..... | Tel. 07472/62 711 |
| 3300 Amstetten, Wiener Straße 21 | |
| Stadion-Apotheke, Mag. R. Weissenegger | Tel. 07472/65865 |
| 3300 Amstetten, Ybbsstraße 35 | |
| Stadt-Apotheke zum Guten Hirten, Mag.pharm. Wilhelm Mitterdorfer..... | Tel. 07472/62 233 |
| 3300 Amstetten, Hauptplatz 17-19 | |

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 22. – 28. Juni 2013..... | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19 |
| 29. Juni – 5. Juli 2013..... | Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a |
| 6. – 12. Juli 2013..... | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |
| 13. – 19. Juli 2013..... | Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35 |
| 20. – 26. Juli 2013..... | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19 |
| 27. Juli – 2. August 2013..... | Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a |
| 3. – 9. August 2013..... | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |
| 10. – 16. August 2013..... | Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35 |
| 17. – 23. August 2013..... | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19 |
| 24. – 30. August 2013..... | Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a |
| 31. August – 6. September 2013..... | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |
| 7. – 13. September 2013..... | Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35 |
| 14. – 20. September 2013..... | Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19 |
| 21. – 27. September 2013..... | Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a |
| 28. September – 4. Oktober 2013..... | Mariahilf-Apotheke, Wienerstraße 21 |



Beratungen und Sprechtage im 2. Halbjahr 2013



Sozialversicherungsanstalt der Bauern

www.svb.at

Sprechtage in der Bezirksbauernkammer Amstetten (Tel. 07472/62286), Ferdinand-Waldmüller-Straße 7, jeweils von 8.30-12.00 und 13.00-15.00 Uhr

**Mittwoch 3. Juli..... 17. Juli 7. August 21. August
11. September..... 25. September 9. Oktober 23. Oktober
6. November..... 20. November 4. Dezember 18. Dezember**

Bitte nehmen Sie die für die Beratung notwendigen Unterlagen (Einheitswertbescheide, Pacht- und Übergabsverträge, Beitragsvorschreibungen, Pensions- bzw. Rentenbescheide, bei Pensionsanträgen Personaldokumente) zum Sprechtag mit. Falls jemand anderer für Sie kommt, vergessen Sie nicht, eine Vollmacht mitzugeben. Sollte für die Beratung die Mitnahme des Aktes erforderlich sein, rufen Sie bitte spätestens eine Woche vor dem Sprechtag in Ihrer Landesstelle an:

Sozialversicherungsanstalt der Bauern, Landesstelle Niederösterreich,
1031 Wien, Ghegastraße 1, Postfach 313, Telefon (01) 79706, Telefax (01) 79706-1300,
E-Mail: hauptstelle@svb.at, <http://www.svb.at>

Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter und Angestellten

www.pensionsversicherung.at

Sprechtage in der NÖ Gebietskrankenkasse in Amstetten (Tel. 05 0899-6100), Anzengruberstraße 8

**jeden Montag und Mittwoch
von 7.30 bis 11.30 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr**

Bei Feiertagen ist kein Ersatztermin vorgesehen.

Zur Vorsprache ist ein Lichtbildausweis als Identitätsnachweis mitzubringen.



Pensionsversicherungsanstalt, Landesstelle Niederösterreich,
3100 St. Pölten, Kremser Landstraße 5, Telefon 05 03 03,
E-Mail: pva-lsn@pensionsversicherung.at, <http://www.pensionsversicherung.at>



Kriegsopfer- und Behindertenverband

www.kobv.at

Sprechtage in der Kammer für Arbeiter und Angestellte in Amstetten, Wiener Straße 55 (Tel. Nr. 07472/62626):

jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 12.00 Uhr

**Dienstag, 2. Juli..... 16. Juli 6. August 20. August
3. September..... 17. September 1. Oktober 15. Oktober
5. November..... 19. November 3. Dezember 17. Dezember**

Kriegsopfer- und Behindertenverband für Wien, Niederösterreich und Burgenland,
1080 Wien, Lange Gasse 53, Tel. 01 / 406 15 86 – 0
E-Mail: kobv@kobv.at, <http://www.kobv.at>



GEMEINDEVERBAND FÜR UMWELTSCHUTZ IN DER
REGION AMSTETTEN

Problemstoffsammlung Euratsfeld

Eine Dienstleistung des G.V.U.-Amstetten in Zusammenarbeit mit Ihrer Gemeinde.
Finanziert durch Ihre Müllgebühr!

Termin: Montag, 22. Juli 2013 von 14 – 16 Uhr
Ort: Altstoffsammelzentrum Euratsfeld



JA, wir übernehmen:

- Altöl*
- Bildschirme *kostenlos*
- Chemikalien
- Deospray
- Elektroaltgeräte
- Fahrzeugbatterien
- Farben
- Fernseher *kostenlos*
- Gerätebatterien
- Haarfärber
- Kleber
- Körperpflegemittel
- Kühlschränke *kostenlos*



- Lacke
- Leuchtstoffröhre *kostenlos*
- Medikamente (ohne Schachtel bzw. Beipacktext)
- Nagellack
- Öl-/Treibstofffilter*
- Pflanzenschutzmittel*
- Quecksilberabfälle
- Silikonkartuschen
- Speisefette
- Speiseöle
- Spraydosen
- Spritzen (bitte extra)

NEIN, wir übernehmen nicht:

Schieß- und Sprengmittel, infektiöser Abfall, radioaktives Material.
Rest- und Sperrmüll sowie Altstoffe (Glas, Papier, Metall, Kunststoff)



Problemstoff TIPP's

- ◆ **Bringen Sie Abfälle nur in Schachteln, Kartons oder Kübeln – keine Säcke bitte**
- ◆ **Gebinde erhalten Sie nicht immer retour.**
- ◆ **Problemstoffe möglichst in der Originalverpackung abgeben!**
- ◆ **Nur zu Sammelzeit abgeben! Sie gefährden sonst andere Personen und Kinder.**
- ◆ **Achten Sie beim Einkauf auf Produkte ohne Problem - Inhaltsstoffe!**
- ◆ **Beachten Sie die Kennzeichnungen und Hinweise auf den Produkten!**
- ◆ **Kaufen Sie nur benötigte Mengen. Sie sparen bei Kauf/Entsorgung.**

* Rücknahme mit Kostenbeitrag – besser/billiger ist es, diese Abfälle im Handel abzugeben
(Preise in € je Einheit: Altöl - jeder angefangene Liter 0,35; Ölfilter, Treibstofffilter 5,80/Stück; Pflanzenschutzmittel 1,80/ kg, Liter).

Noch Fragen? Telefon 07475 53340200

So macht Abfallwirtschaft Sinn.



Kinderferienspiele 2013

Heuer das 12. Mal für alle Kinder, Ferienkinder und Jugendlichen.
Verschiedene Vereine und Gruppierungen aus Euratsfeld werden auch heuer wieder in den Sommerferien Veranstaltungen speziell für Kinder organisieren.



An dieser Stelle möchten wir uns ganz besonders bei den mitwirkenden Vereinen bedanken, die sich für diese Kinderferienspiele so viel Zeit nehmen.

Koordination: GR Regina Zahler

Samstag, 22. Juni 2013

Familienfest Mühlausiedlung

Beginn ist um 11:00 Uhr – Betriebsbelände der Fa. Knapp!

Geboten werden verschiedene Stationen:

Kinderschminken, T-Shirt bemalen, Glitzer Tattoo, Go-Kart-Bahn, Flugshow, Rettung, Feuerwehr, Polizei.

Für Verpflegung ist gesorgt!

Ende ist ca. um 18:00 Uhr



Freitag, 28. Juni 2013, bis Samstag, 29. Juni 2013

Zelten mit dem Papa ÖAAB Euratsfeld

Beginn: Freitag um 14.00 Uhr beim Hause Gstettenhofer, Straßhof 1

Ende: Samstag, ca. 10:00 Uhr.

Anmeldung: bis 25. Juni 2013 am Gemeindeamt erforderlich!

Unkostenbeitrag: € 2,-- pro Person



Dies ist eine Veranstaltung für alle Väter mit ihren Kindern. Die Väter verbringen mit ihren Kindern eine tolle Zeit und gleichzeitig ermöglichen sie den Müttern einen stressfreien Abend.

Die Zelte müssen mitgebracht werden. Nähere Infos erhält man bei der Anmeldung.

Bei Schlechtwetter wird die Veranstaltung abgesagt.

Freitag, 12. Juli 2013

Kunterbunter Spiele- und Bastelnachmittag JVP

Beginn: 14:00 Uhr bei der Familie Pöchhacker, Schindau (bei Schlechtwetter im Pfarrzentrum)

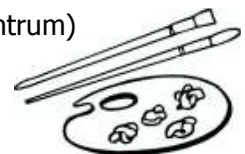
Ende: ca. 17:00 Uhr

Habt ihr Lust etwas zu spielen, zu malen oder zu basteln? Dann seid ihr bei uns genau richtig! ☺

Es erwarten euch auch noch viele tolle Spiele und Bastelideen, die ein paar interessante und lustige Stunden garantieren.

Wichtig: Bitte nur Kleidung, die auch mit Farbe bekleckst werden darf!

Wir freuen uns auf einen spannenden Nachmittag mit euch!! ☺



Kinderferienspiele 2013

Dienstag, 16. Juli 2013

Backen mit Kindern Bäuerinnen



Beginn 13:30 Uhr beim Mostheurigen Prigl, Sommereggerhof
Ende: ca. 16:00 Uhr
Mitzubringen: Kochschürze (falls vorhanden)

Montag, 5. August 2013, bis Freitag, 9. August 2013

Lehmbauprojekt

Maturantinnen der Bildungsanstalt für Kindergartenpädagogik Amstetten im Rahmen des Maturaprojektes



Dauer: täglich von 10:00 bis 16:00 Uhr
Ort: Spielplatz Erlenstraße

Wir bauen gemeinsam einen Ofen, eine Lagerfeuerstelle und Häuser aus Lehm. Dazu benötigen wir eure Hilfe!

Für das Mittagessen wird gesorgt. Daher gibt es auch einen Teilnahmebeitrag von 3,50 € pro Tag.

Am Freitag, 16. August, findet ein Abschlussfest für alle Kinder, die teilgenommen haben, statt. Dazu sind auch die Eltern sehr herzlich eingeladen.

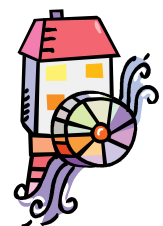
Genauere Informationen erhalten Sie mit dem Anmeldezettel, der noch ausgeteilt wird. Die Anmeldung erfolgt pro Tag. Die Teilnehmerbegrenzung beträgt 20 Kinder täglich.

Bei Fragen melden Sie sich bitte bei Veronika Brottrager (0664/3921250).

Bei Schlechtwetter wird das Programm um eine Woche verschoben.

Samstag, 24. August 2013

Es klappert die Mühle am rauschenden Bach Verein Schönes Euratsfeld



Treffpunkt: 14:00 Uhr, am Dr. Alois Mock Platz

Ende: voraussichtlich 17:00 Uhr

Ort: Pfaffenlehnermühle, Neuhofen/Ybbs

Anmeldung und Information: silvia.haag@gmx.at oder unter 07474/23461

Unser gelernter Müller, Herr Johann Wagner, führt durch die Pfaffenlehnermühle und lässt neugierige Gäste beim Schaumahlen aktiv mitwirken.

Die Bauernmühle liegt südlich von Neuhofen/Ybbs (zwischen Hiesbach und St. Leonhard am Walde). Sie wurde vor zwei Jahren generalsaniert und ist voll funktionsfähig.

Wir organisieren für den Transfer Fahrgemeinschaften und bitten Eltern, die Zeit und Möglichkeit haben, um Unterstützung.

Im Anschluss an den Ausflug ins traditionelle Handwerk üben wir uns im Fladenbrotbacken auf einer heißen Eisenplatte am Lagerfeuer und laden zu einem gemütlichen Abschluss ein!

LCU Euratsfeld



Bei den letzten Läufen haben sie sich schon bewährt – mit den neuen Dressen in **knalligem Gelb** heben wir uns nun auch optisch vom Rest des Feldes ab.

Wir bedanken uns bei **BM Wolfgang Jungwirth, Tischlerei & Planungsbüro Franz Schneider** sowie bei der **Raiffeisenbank Amstetten/Ybbs** für die finanzielle Unterstützung.



(Foto Winkler)

Beim **Mittelpunktlauf in Kapelln** belegte **Herta Wurzer** den tollen 2. Platz in ihrer Altersklasse.



Am 23. Mai fand in Amstetten wieder die **Laufolympiade** statt. **Sonja Hülmbauer** und **Carolin Nadlinger** holten sich überlegen den Sieg über 600m.

Bereits am folgenden Tag lief Sonja Hülmbauer bei den Landesmeisterschaften der Schulen und durfte sich über Bronze beim 800m-Bewerb freuen.

Am 25. Mai stand der traditionelle **Sonntagberger Marktlauflauf** am Programm. Bei den Jugendlichen konnte sich Carolin Nadlinger durch eine flotte letzte Runde den 3. Platz sichern. **Hanna** und **Lisa Zellhofer** sowie **Carina Resnitschek** konnten sich ebenfalls im vorderen Feld platzieren. Beim

Hauptlauf belegten **Astrid Resch** und **Daniel Punz** jeweils den **3. Platz in der Gesamtwertung**. In den Klassenwertungen bedeutete das jeweils Platz 1. Außerdem belegten **Maria Wagner** und **Karl Kaltenbrunner** Platz 2, Herta Wurzer und **Josef Wagner** Platz 3.



Der **österreichische Frauenlauf** am Sonntag, den 26. Mai war für einige unserer Damen wieder ein besonderes Event – wo sonst nehmen so viele Damen an einem Wettkampf teil?



Sehr gut in Form präsentierte sich dabei Astrid Resch. Unter knapp **16800 Teilnehmer**, die die 5km-Distanz in Angriff nahmen, lief sie die 36 (!)-schnellste Zeit.

Ebenfalls am Sonntag starteten Sonja Hülmbauer und **Lisi Wagner** bei den **U16 Landesmeisterschaften** in St. Pölten. Während Lisi sich mit einer tollen Leistung im Hauptfeld platzierte, legte Sonja noch etwas nach und lief als 4. nur knapp am Podest vorbei.



LCU Euratsfeld

Nochmalig eine Information zum **Euratsfelder Laufftreff**, der jeden Dienstag um 18:45 bei der HS Euratsfeld startet. Auch heuer wird er wieder sehr gut angenommen, natürlich sind „**Neuzugänge**“ **jederzeit herzlich willkommen**. Es wird in **5 Gruppen** gelaufen:

V – Beginner

Du solltest schon eine kleine Runde (2km) durchlaufen können, egal in welchem Tempo. Mit regelmäßiger Teilnahme schaffst Du es bestimmt, beim Marktlauf im Herbst zu finishen. Die Gruppe wird von **Manfred Palmanshofer** geleitet.

IV - Fitness

Du kannst bereits 45 Minuten am Stück laufen? Dann bist du hier richtig. Mit Deinem Gruppenleiter **Ferdinand Hirschl** steigert Du spielend Deine Fitness.

Die Laufeinheiten bewegen sich im Bereich von 35 bis 50 Minuten.

III - Jogger

Dein lockeres Dauerlauf-Tempo liegt bei ca. 6'30/km?

Unter der Leitung von **Paul Scholler** werden Distanzen von 8-10km gelaufen.

Spaß und Geselligkeit kommen auch hier nicht zu kurz.

II - Runner

Bei **Karl Kaltenbrunner** wird mit ca. 6'00/km gelaufen.

Die Streckenlängen variieren zwischen 9 und 12 km, ab und zu kann schon einmal die Luft für das Plauscherl wegbleiben...

I – Racer

Wer beim **Daniel Punz** mitläuft, kennt wohl schon die meisten Volksläufe in der Umgebung.

Basis sollte ein lockeres Dauerlauftempo von 5'30/km sein, ca 75min.

Je nach Wunsch kann auch ein Intervall bzw Techniktraining für die spezielle Vorbereitung gemacht werden!

Bei weiteren Fragen zum Euratsfelder Laufftreff wende Dich bitte an Daniel Punz (0664 73239840 bzw daniel.punz@gmx.at)

Die nächsten Lauftermine:

8. Juni: Bärenlauf in Lackenhof

8. Juni: Jedermannslauf in Grein

22. Juni: St. Peterer Meile

30. Juni: Steyrer Stadtlauf

Viel Spaß beim Laufen wünscht der LCU Euratsfeld!

Harald Kusolitsch
LCU EURATSFELD

Kulinarisches, Ab Hof, Direktvermarkter, ...

Zeilinger
MOSTHEURIGER ■■■
Tel. (07474) 247
geöffnet von
7. – 23. Juni 2013

Most Baron
Mostviertel
Echter Mostviertler Mostgenuss.

Freitag bis Sonntag ab 14.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Einladung zum
**Mostheurigen
Sommereggerhof**

27.6. - 14.7.
von Donnerstag bis Samstag ab 15 Uhr
Sonntags und Feiertags ab 14 Uhr

Gruppen und Reisegesellschaften gegen Voranmeldung
auch an anderen Tagen willkommen.
Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Prigl
Sommeregger 76, 3324 Euratsfeld · Tel./Fax 07474/388

SCU Euratsfeld

Sportplatzbau macht Fortschritte!

Aufgrund der unbeständigen Witterung im Frühjahr 2013 hat sich der Bau der Sportanlage erschwert und verzögert.

Danke für alle bisher geleisteten freiwilligen Einsatzstunden!

SCU Euratsfeld



Fertigung der Fundamente für die Tribüne



Betonieren der Massivdecke über den Nassräumen



Fotos: Wagner Johann und Gemeinde

SCU Euratsfeld



Verlegen der Fertigteile für die Tribüne



Versetzen der Leimbinder für die Dachkonstruktion



Aufmauern der Zwischenwände



Freiwillige Helfer werden jederzeit benötigt!
Bitte setzen Sie sich mit Obmann Karl Praunshofer
oder Gustav Öllinger in Verbindung.
Karl Praunshofer – 0650/5195961
Gustav Öllinger – 0660/5313006

ESV Union Euratsfeld



Brunnengasse 11, 3324 Euratsfeld, ZVR-Zahl: 393207939
Internet: www.esv-euratsfeld.at
eMail: office@esv-euratsfeld.at



Seit dem Sommer 2012 wurde auf der Asphaltanlage des ESV einiges verändert. Durch die Witterung und die stete Benutzung des Asphalttes muss eine Asphaltstockanlage im Freien ca. alle 10-12 Jahre erneuert werden, um den Anforderungen des Sportes zu entsprechen. Da wir wussten, dass sich mehrere Punkte der Fläche über die Jahrzehnte immer wieder gesenkt hatten, wurden dazu einige Kernbohrungen durchgeführt. Dabei stellten wir fest, dass die einzelnen, über die Jahre aufgetragenen, Asphaltsschichten sich voneinander abhoben. Wir entschieden uns deshalb dazu, die komplette Asphaltdecke abzutragen und von Grund auf neu aufzubringen.

Bei den Planierungsarbeiten stellte die ausführende Firma Teerag-Asdag fest, dass sich im Schotterfundament noch die Stümpfe der vor dem Bau dort damals stehenden Bäume befanden. Diese waren beim Bau der Anlage in den 1970ern, wahrscheinlich aus Kostengründen, nicht ausgegraben worden.

Um für die nächsten Jahrzehnte keine Probleme mit dem Fundament zu bekommen, wurden die Stümpfe entfernt und die Löcher mit 520 m³ Schotter ausgefüllt. Weiters haben wir mit tatkräftiger Unterstützung von Fritz Bauer auf zwei Seiten die seit langem benötigten Begrenzungsmauern errichtet. Nach den perfekt ausgeführten Asphaltierungsarbeiten konnten wir den Platz schon zum Schießen und für den 1. Euratsfelder Perchtenlauf nutzen.

Während den Wintermonaten planten wir fleißig mit Gustav Öllinger an der Plakatwand für die Werbetafeln unserer Sponsoren. Nach dem langen Winter konnten wir endlich die

von der Firma Hülmbauer gefertigten Rahmen einbetonieren und die Werbetafeln montieren. Zum Schluss haben wir noch neue Bahnbegrenzungen aus Lärchenholz und Gummidämpfer angekauft und montiert.

Jetzt ist unsere Anlage endlich fertig und wir werden im Herbst das Eröffnungsturnier und natürlich die Euratsfelder Ortsmeisterschaft veranstalten. Die erste Veranstaltung auf unserer Anlage ist das Generationenturnier „Senioren gegen JVP“ im Stockschießen und Schnapsen am 21. Juni ab 17 Uhr.

Hier noch ein kurzer Überblick, was so eine Komplettsanierung an Kosten für einen Verein verursacht:

| | |
|--|--------------|
| Gesamte Kosten für Bau lt. Rechnungen | € 80.779,- |
| Subvention Land NÖ | - € 6.000,- |
| Subvention SportUnion NÖ | - € 8.500,- |
| Subvention Gemeinde Euratsfeld | - € 10.000,- |
| <hr/> | |
| Gesamtkosten für ESV | € 56.279,- |
| eigene geleistete Arbeitsstunden: 978 á € 15,- | € 14.670,- |
| <hr/> | |
| Gesamtbelastung | € 70.949,- |

Diese Gesamtbelastung wurde vom ESV selbst getragen! Dies wäre ohne die großartige Arbeit des gesamten Vereines nicht möglich gewesen.

Folgende Firmen waren an diesem Großprojekt beteiligt: Teerag-Asdag, Riedler Kies & Bau, Jungwirth Hoch- und Tiefbau, Metallbau Hülmbauer, Schlosserei und Schmiede Pruckner und Säge- und Hobelwerk Anton Wagner. Der ESV Union Euratsfeld bedankt sich bei unseren langjährigen Sponsoren, der Marktgemeinde Euratsfeld, der Tischlerei Dorner und der Raiffeisenbank Euratsfeld, für die Unterstützung!!

Wir danken allen Vereinsmitgliedern, Gottfried Bauer und Gustav Öllinger für die geleistete Arbeit und die vielen, vielen Stunden, ohne die dieses Projekt niemals so hätte durchgeführt werden können.

Ein großer Dank im Namen des gesamten ESV Union Euratsfeld!

Schriftführer Andreas Auer



Jugendtickets: Top-Mobilitätsangebote für SchülerInnen und Lehrlinge

Jugendticket (€ 19,60) und Top-Jugendticket (€ 60) sind als Nachfolger der Lehrlings- und Schülerfreifahrt in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland ein voller Erfolg: Rund 320.000 Jugendliche profitierten bereits von diesem tollen Mobilitätsangebot. Insbesondere das Top-Jugendticket um € 60 wird gerne genutzt, denn es gilt für alle Öffis in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland – auch in den Ferien. Ein flächendeckender, unbürokratischer Vertrieb ist im kommenden Schuljahr durch die Einbindung der Postfilialen und teilnehmender Post Partner in Niederösterreich und dem Burgenland gewährleistet.

Top-Jugendticket als Sommerschlager

Mit einem Top-Jugendticket können SchülerInnen und Lehrlinge für nur € 5 pro Monat an 365 Tagen im Jahr ihre individuellen Mobilitätsbedürfnisse verwirklichen, das ist gut investiertes Geld. Das Jugendticket um € 19,60 gilt nur an Schultagen und für den Weg von und zur Schule. Ein Upgrade bestehender Jugendtickets auf das Top-Jugendticket ist für nur € 40,40 möglich, um auch in den Sommerferien umfassend mobil zu sein. Das ist ideal für Ferialjobs, aber auch Festivals und Veranstaltungen in der Region. Das Upgrade für bestehende Jugendtickets ist noch in der Schule möglich, falls es dort ausgegeben wurde. Ansonsten können die Tickets für die laufende Periode (gültig bis 8. September 2013) auch am Bahnhofschalter, bei den Vorverkaufsstellen der Wiener Linien und im VOR-Servicecenter im Wiener Westbahnhof erworben werden.

Neue Vertriebspartner im kommenden Schuljahr

Die Jugendtickets und Top-Jugendtickets für das kommende Schuljahr sind ab 2. September 2013 gültig und ab Mitte August über alle Postfilialen und teilnehmende Post Partner in Niederösterreich und dem Burgenland sowie Vorverkaufsstellen, Ticket-Automaten und online auf www.vor.at/top sowie dem Online-Ticketshop der Wiener Linien und vielen Trafiken in Wien erhältlich. Die Ticketpreise bleiben konstant bei € 19,60 für das Jugendticket bzw. € 60 für das Top-Jugendticket. Weitere Informationen zu den Jugendtickets gibt es auf www.vor.at/top oder bei der VOR-Hotline unter **0810 22 23 24**.

Kurzinfo: Jugendticket & Top-Jugendticket Schuljahr 2013/2014

- Tickets gelten für SchülerInnen unter 24 Jahren, die eine Schule mit Freifahrtsberechtigung in Wien, Niederösterreich und Burgenland besuchen und/oder ihren Wohnsitz in einem der genannten Bundesländer haben.
- Preise bleiben unverändert:
 - Top-Jugendticket: € 60,00
 - Jugendticket: € 19,60
- Vertrieb:
 - Postfilialen und teilnehmende Post Partner in NÖ und BGLD
 - Vorverkaufsstellen und Ticket-Automaten der Wiener Linien
 - viele Trafiken in Wien
 - online auf vor.at/top

FOTOWETTBEWERB „ÖFFENTLICHER VERKEHR IN NÖ“

Nehmen Sie vom 6. Mai bis 18. August 2013 mit Ihren Fotos am Fotowettbewerb der Mobilitätszentralen NÖ teil. Der Fotowettbewerb ist eine gemeinsame Aktion mit Verkehrslandesrat LR Mag. Karl Wilfing und wird von der Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) GmbH und den Bezirksblättern NÖ unterstützt.

Wie kann eingereicht werden?

Online www.n-mobil.at/fotowettbewerb in den Kategorien

- Alltagswege (Schule, Arbeit, Pendeln, Ausbildung, Lehre, ...)
- Freizeitwege (Sport, Einkaufen, Besuche, ...)
- Auf Reisen (Urlaub, Ausflug, Geschäftsreisen, ...)
- Verkehrsmittel (Bus, Zug, Bahnhof, Haltestelle, Fahrplan, Wartehaus, ...).

Welches Foto gewinnt?

Die Fotos können sowohl eingesendet als auch online bewertet werden. Nur bewertete Fotos können gewinnen. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden in einer Jurysitzung ermittelt und Ende September 2013 ausgezeichnet. Als **Hauptpreis in jeder Kategorie winkt ein Jahres-Ticket für alle Öffentlichen Verkehrsmittel in Niederösterreich, Wien und dem Burgenland. Viele weitere Preise warten auf Sie!** Machen Sie sich im wahrsten Sinne des Wortes ein Bild vom Öffentlichen Verkehr in (Nieder)Österreich.

Nähere Infos: Erhalten Sie telefonisch bei allen fünf Mobilitätszentralen in NÖ, auf www.n-mobil.at/fotowettbewerb sowie unter fotowettbewerb@n-mobil.at.

ÖBB Fahrplanabfrage per SMS

Holen Sie sich Ihre Fahrplanauskunft sofort aufs Handy!

Erstellen Sie eine **SMS** mit dem gewünschten Abfahrts- und Zielbahnhof und senden Sie diese an Tel.Nr. **0828 20 200**. Wenige Sekunden später erhalten Sie eine SMS mit Ihrem persönlichen Fahrplan.

| Beispiele | |
|--|---------------------|
| Abfragewunsch | Eingabe als SMS |
| die nächsten abfahrenden Züge von Wien nach Linz | Wien*Linz |
| die abfahrenden Züge von Wien nach Linz zu einer bestimmten Uhrzeit an einem gewünschten Tag | Wien*Linz*0930*3112 |

„Eternitsammlung“ auf ASZ beendet

Aufgrund geänderter gesetzlicher Vorgaben wurde die Sammlung von Faserzementplatten beendet. Seit 15.5.2013 wird auf keinem der ASZ des GVV eine Übernahme von Eternit mehr durchgeführt. Dies betrifft sowohl die getrennte Übernahme in speziellen Eternitcontainern, also auch die Beimischung zu Bauschutt.

Jedenfalls zu vermeiden ist die Beimischung von Eternit zu allen anderen Abfallfraktionen. Auch das Einbringen in den Sperrmüll bzw. Restmüll Zuhause ist unzulässig.

In der Region Amstetten stehen genügend Entsorgungsunternehmen für die ordnungsgemäße Entsorgung von Faserzementplatten zur Verfügung. Die Öffnungszeiten und Kontaktadressen finden Sie aktuell immer unter: www.gvuam.at.

Für alle anfallenden „Eternit“-Mengen stehen ab sofort nur mehr private Entsorgungsunternehmen zur Verfügung.



Buchsbaumzünsler-Plage

Buchsbaum ist kein Strauchschnitt mehr, kein Buchs zur Strauchschnittsammlung! In manchen Bereichen der Region Amstetten kommt es in den letzten Wochen zur Schädigung von Buchsbäumen durch den Buchsbaumzünsler. Dieser aus Asien eingeschleppte Schädling, der erst seit wenigen Jahren in Europa heimisch ist, breitet sich extrem rasch in Buchsbäumen aus.

Mit einem Aktionsradius von etwa 300 m ist der Schmetterling selbst nicht sehr mobil. Die Eier werden an den Triebspitzen abgelegt, wobei die Junglarven rasch zu den ältesten Blättern des Astes ins Innere des Strauches kriechen und diesen von innen nach außen kahl fressen. Bei dichten Pflanzen fällt so der Befall oft erst auf, wenn es zu spät ist. Die Buchsbaumpflanzen sollten daher regelmäßig auf Befall mit Raupen kontrolliert werden.

Bekämpfung:

- Rückschnitt der Triebspitzen nach der Eiablage, sofern diese zeitlich einheitlich erfolgt.
- Absammeln der Raupen, sofern diese vereinzelt auftreten.
- Entfernen mit Hochdruckreiniger und evtl. Auffangnetz.
- Bekämpfung mittels Präparaten mit "Bacillus thuringiensis" (Bacillus anthracis Aizawa Strain, z.B. XenTari).
- Alternativ können Neem-Präparate verwendet werden.

Entsorgung:

Von abgestorbenen Buchsbäumen bzw. Buchsbaumteilen, die durch Rückschnitt anfallen, geht eine immense Gefahr der Weiterverbreitung des Buchsbaumzünslers aus. Daher hat sich der GVV Amstetten entschieden, Buchsbaumschnitt bzw. Pflanzenteile des Buchsbaumes von der Strauchschnittsammlung bis auf weiteres auszuschließen.

Zur Abgabe von Buchsbaumschnitt bzw. befallenen oder zerstörten Buchsbäumen stehen Ihnen spezielle Abgabestellen in der Region Amstetten zur Verfügung. Die nächste Abgabestelle finden Sie:

- **Amstetten-West - Altstoffsammelzentrum, Öffnungszeiten sind: Mo bis So 7.00 bis 20.00 Uhr**

Wir ersuchen zu beachten, dass in den aufgestellten, speziellen Containern für den Buchsbaum sowohl gesunde, als auch abgestorbene Pflanzenteile eingebracht werden müssen. Eine Beimischung von Buchsbaum, egal welcher Art, in die bestehenden Sammlungen für Strauchschnitt bzw. Grünschnitt oder Bioabfall ist nicht zulässig.

Kleinmengen können über den Restmüll entsorgt werden.



Veranstaltungen

Die Katholische Jungschar
Euratsfeld lädt
ein zur



Clockshow

22. Juni, 18⁰⁰
Pfarrzentrum

Aufführungen aller
Jungschargruppen

Für ihr leibliches
Wohl ist bestens
gesorgt!



Die Kinder der katholischen Jungschar freuen sich auf Ihren
Besuch!

KINDERFEST

Kunst + Spiel + Spass
für die ganze Familie

Kinderschminken
Glitzertattoo
T-Shirt bemalen

Go-Kart-Bahn
Flugshow

Polizei
Feuerwehr
Rettung
zeigen ihre
Einsatzfahrzeuge

**Samstag, 22.06.2013
11.00 bis 18.00 Uhr
in Euratsfeld
Betriebsgelände
der Fa. Knapp!**

Für das leibliche Wohl wird gesorgt!

Wir danken den Sponsoren für
die freundliche Unterstützung!
Eltern haften für ihre Kinder!



ÖAV Sektion Euratsfeld

Sonnwendfeier

am 22.6.2013, ab 19.00 Uhr

Wir veranstalten auf der Braunschhofwiese wieder das jährliche Sonnwendfeuer.
Für Verpflegung und Getränke ist bestens gesorgt.
Wir freuen uns auf Euer kommen!

Mit bergsteigerischem Gruß

Bertl Vanek



Die katholische Frauenbewegung lädt ein zum

„RADL FOAN“

Wir erkunden die nähere Umgebung von Euratsfeld.
Am 4. Juli 2013 um 19.00 Uhr Treffpunkt: Gustav Vetter Platz

Wir freuen uns auf euer Mitradln!!

Seniorenbund Euratsfeld

GRILLFEST IN EURATSFELD

Donnerstag, 27. Juni 2013

Beginn 14.00 Uhr -



**beim Mostheurigen
Zeilinger in Pollenberg**

**Gute Speisen
gepflegte Getränke
hausgemachte
Mehlspeisen**

**Musikalische Unterhaltung
Verlosung schöner Preise**

**ALLES, JUNG und ALT
sind herzlich eingeladen**

Die Veranstaltung findet bei jeder
Witterung statt, im Festzelt und
in den Räumen des Heurigen



Die FREIWILLIGE FEUERWEHR AIGEN lädt ein zum

PAUXBERGER ZELTFEST

19. – 21. Juli 2013

Freitag, 19. Juli 2013

PLAYLIFE – THE GROOVE COMPANY

Beginn: 21.00 Uhr (bis 21.00 Uhr freiw. Spenden)

Eintritt: € 7,00

Samstag, 20. Juli 2013

KEEP COOL

Beginn: 21.00 Uhr (bis 21.00 Uhr freiw. Spenden)

Eintritt € 7,00

Sonntag, 21. Juli 2013

9.00 Uhr Festmesse und Segnung des neuen MTF

10.00 Uhr Frühschoppen und Festausklang

Musik: Alpenfeuer

Freiwillige Spenden



Um zahlreichen Besuch bittet die FF Aigen. Verbilligte Vorverkaufskarten bei Raika Euratsfeld und den Feuerwehrkameraden. Heimbringdienst am Freitag und Samstag ab 23.00 Uhr. Der Reingewinn wird zur Anschaffung des neuen Mannschaftstransportfahrzeuges verwendet.